

Có ít nh t 136 ng i b ch t t năm 1961 đ n 1989 t i B c t ng Berlin.



Dây thép gai phía tr c c a C ng Brandenburg

Nguyên nhân

S b t m n v i đ i u k i n kinh t và chính tr nh

- b t bu c t p th v nông nghi p,
- đàn áp ngh t nhân cũng nh nh ng khó khăn v cung c p

đã làm nhi u ng i dân c ng s n Đông Đ c (DDR) quay l ng v i quê h ng và b n c ra đi.

T tháng m t đ n đ u tháng tám năm 1961, kho ng 160.000 ng i t n n đ c tính đã r i b DDR. Tình hình chính tr qu c t cũng căng th ng lúc b y gi . Ngày 27/11/1958, Liên Xô (Khrushchev) b ng m t t i h u g i Đông Bá Linh (Ost-Berlin) đã yêu c u quân đ ng mình ph i r i Tây Bá Linh và Tây Bá Linh (West-Berlin) c n đ c th c hi n trong vòng sáu tháng thành m t thành ph t do. Đ c theo sau là s đe d a c a m t hi p c hòa bình riêng bi t v i Đông Đ c ngày 17-02-1959. Cu c h p gi a T ng th ng M Kennedy và lãnh t Nga Chruschtschow (Khrushchev) ngày 3./4.6.1961 k t thúc t thành ph Vienna/Áo không mang i k t qu rõ r t nào c .

T ng quát, các bi n c a Đông Đ c đã đ c chu n b s n đ ng n n lần sóng ng i dẫn Đông Đ c tr n đi. T i m t cu c h p báo qu c t vào ngày 15 Tháng 6 năm 1961, Walter Ulbricht đã tr l i m t n phóng viên nhà báo: "Tôi hi u câu h i c a bà là Tây Đ c có nh ng ng i mu n chúng tôi huy đ ng công nhân xây c t c a th đô Đông Đ c đ đ ng lên m t b c t ng. Tôi không bi t có m t ý đ nh nh th . Nh ng ng i th n c a th đô chúng tôi ch y u là xây c t nhà , và s c lao đ ng c a h hoàn toàn đ c s đ ng cho nh ng vi c này. Không ai có ý đ nh xây đ ng m t b c t ng "



Xây b c t ng

Trong nh ng gi sáng s m ngày 13/08/1961, m t ch nh t, DDR b t đ u đ i s lãnh đ o c a

Erich Honecker, đã phong to Đông Bá Linh và Đông Đ c v i Tây Bá Linh b ng hàng rào dây thép gai và k binh ki u Tây Ban Nha (Spanischer Reiter). Nh ng con đ ng b phá và rào ch n b ng đá đ c d ng lên. T i nh ng đi đi m chính thì xe tăng xu t hi n. Xe đi n ng m và giao thông đ ng s t (S- Bahn) b gián đ n. C dân Đông Bá Linh và Đông Đ c đã b c m nh p vào Tây Bá Linh, trong đó 60 ngàn nhân công th ng xuyên đi l i v i ph ng ti n này. Nh ng ngày k ti p, các đ i xây c t thay th h th ng b o v t m th i b ng m t b c t ng v ng ch c.

Các c ng qu c ph ng Tây thì ph n ng th m kín vì ba y u t căn b n c a chính sách M Berlin đã không b nh h ng: s hi n di n c a quân đ i ph ng Tây, t do ra vào Tây Bá Linh và s t quy t c a ng i dân Bá Linh cũng nh l a ch n t do v cu c s ng c a h v n đ c duy trì, b o đ m.

K t này 23-8-1961 dân chúng t Tây Bá Linh không đ c phép sang Đông Bá Linh! Ngày 20-9-1961 c ng s n DDR b t đ u th c hi n s tr c xu t c ng bách nh ng căn nhà đ c theo biên gi i Tây Bá Linh.

Ngày 24-8-1961 n n nhân đ u tiên c a b c t ng Berlin là Günter Litfin b b n ch t b i nh ng viên đ n, sau khi ông nh y xu ng n c c ng Humboldt.



Ngày 17-08-1962, c dân Đông Bá Linh, Peter Fechter m i tám tu i b lính biên phòng DDR b n khi ông c g ng v t thoát qua b c t ng Ost- Berlin và ông b ch y máu cho t i ch t.

Ngày 21-6-1963, B tr ng B Qu c phòng DDR đã ban hành m t đ o lu t "v i c thành l p m t khu v c biên gi i qu c gia gi a Đông sang Tây Bá Linh." Sau đó, trong vùng Ost-Berlin h đã v ra m t vùng ranh gi i r ng 100 mét, mà dân vùng này ph i ghi danh.

T b ph n tuyên truy n c a nhà c m quy n DDR, b c t ng đã đ c mô t nh là "thành lũy b o v ch ng phát xít".

T l

Biên gi i gi a Tây Bá Linh - Đông Bá Linh và Đông Đ c dài 166 km dài và đ c trang b v i m t h th ng rào c n kiên c . Kho ng 107 km đ c đ ng b i m t b c t ng. Nh ng đ ng c biên phòng đ c cung c p b ng nh ng hình nh sau đây: Nó b t đ u v i m t kho ng 4 b c t ng bê tông cao, đ c hoàn thành t t đ p v i m t ng bê tông. Đ ng sau nó (trên "m t" phía đông) là m t dài chi u sáng đ ki m soát, đ c g i (t m phónh d ch) là "đ ng v ch t hình" (Todessteifen). Ng i t n n nào vào đ n ch này thì b b n mà không c n c nh báo tr c. K đ n là m t đ ng m ng đ ng ch n s xâm nh p c a xe. Sau đó, đ n m t đ ng tu n tra, b trí đ ng cho ch y chó, tháp canh, h m trú n và cu i cùng là m t b c t ng th hai.

Trung bình biên phòng có 192 con đ ng, trong đó 97 đ n đ n Đông Bá Linh và 95 đ n DDR (cs Đông Đ c)

Có kho ng h n m t trăm ng i ch t t i B c t ng Berlin, n n nhân cu i cùng là Chris Gueffroy (ch t ngày 06-02-1989).

Ra nh b n

Các thành viên lính biên phòng c a Đông Đ c đ c ch th b ng mi ng là ph i ngăn ch n nh ng cu c v t biên b ng t t c m i ph ng ti n, trong tr ng h p kh n c p cũng có th s đ ng vũ khí. Nh ng sau này thì h i ph nh n là đã ra nh nêu trên.

Tuy nhiên, tài li u t B an ninh nhà n c ch ng minh cho th y đã có ra nh b n nh th cho l c l ng đ c bi t c a c quan an ninh nhà n c:

"Nhi m v đ c giao phó: ngăn ch n s tr n ch y" ngày 03-12-1974 (Phòng I, đ i đ i tham chi n ch th cho Oberfeldwebel (th ng sĩ) S.): " Đ ng ng n ng i v i vi c s đ ng súng ng, ngay c trong tr ng h p ph n và tr em mu n v t biên gi i, ph ng ti n mà nh ng k ph n b i th ng l i đ ng đ th c hi n" (Ngu n: "Tài li u L ch s Đông Đ c " Matthias Judt (xu t b n), C quan Liên bang v Giáo Đ c chính tr , Bonn năm 1998 và Nhà xu t b n Christoph Links, Berlin, trang 469. Tr c đó cũng: "... tr c sau ph i s đ ng súng th ng tay không th ng xót trong nh ng v v t biên, và nh ng ng i đ ng chí đã dùng súng áp đ ng thành công s đ c ban khen" (Erich Honecker, t i k h p k th 45 c a H i đ ng Qu c phòng ngày 03-5-1974).

*** H u qu b c t ng ô nh c, nh ng ng i đã ch t t i b c t ng Bá Linh**

Ngày 22 Tháng 8 năm 1961, n n nhân ch t đ u tiên. Sau ném xu ng đ ng ph m t s t li u, vào lúc 7 gi sáng, bà Ida Siekmann 58 tu i đã nh y t c a s c a nhà bà ta xu ng đ ng ph Bernauer Strasse và bà ta đã ch t trong l n nh y đ tìm t do này!

Ít nh t đã có 136 ng i đã thi t m ng t năm 1961 đ n 1989 t i B c t ng Berlin ho c đã ch t vì b lính biên phòng Đông Đ c gi t. Đây là con s c a đ án h p tác chung "B c t ng Berlin và Trung tâm Nghiên c u L ch s Potsdam" công b . Chân dung c a 136 ng i qua đ i có th tìm th y đ c ở đây.

*** Di n ti n b c t ng Bá Linh b s p**

Ngày 02-05-1989: B đ i biên phòng Hungary b t đ u tháo d hàng rào dây thép gai giáp gi i v i Áo qu c. B tr ng Qu c phòng Heinz Kessler DDR thông báo tin này v i t ng bí th Erich Honecker ngày 06-5 v s b t đ u tháo g có k ho ch các hàng rào biên gi i hai qu c gia Hung (Hungary) và C ng hòa Áo" và đánh giá r ng đó ch là m t bi n pháp phòng ng a và chính ph Hungary s ti p t c đ m b o vi c b o v biên gi i.

Ngày 06-05-1989: S l ng di dân DDR đã đ t m c k l c trong nh ng ngày tr c đó: ngày 04-5 có 345 ng i di dân đ n tr i t p trung Gießen, ngày 05-5 thêm 250 ng i n a. Theo tin t

B Xã h i ti u bang hessen cho bi t thì kh năng thu nh n nh v y đã "hoàn toàn ki t s c" r i. Bình th ng s l ng thâu nh n m i ngày là 50-80 ng i. So v i năm tr c đó, s ng i di dân t DDR trong b n tháng đ u năm 1989 đã tăng g p ba.

Vào tháng 11.1989, Hung đã hoàn toàn m to t ranh gi i n c mình v i các qu c gia Tây Âu và k t th i đi m này, hàng ng i dân Đông Đ c đã đi qua c a ngõ Hung Gia i, v t biên sang Tây Đ c tìm t do.

Song song v i làn sóng v t biên tìm t do t DDR (Đông Đ c) ngày càng lên cao, các phong trào dân ch đ i ngh ch v i chính quy n cs t i Đông Đ c cũng l n m nh thêm. Dân DDR và nh ng ng i đ i kháng thu c gi i trí th c, văn ngh sĩ v.v... đã m nh đ n xu ng đ ng và công khai lên ti ng đòi h i, đ t đi u ki n v i chính quy n cs đ ng nhi m, đ i n hình là các cu c bi u tình r m r t i thành ph Leipzig vào đ p k ni m 40 năm thành l p cs Đông Đ c, ngày 07.10.1989, đã làm cho cs Đông Đ c đ i b i (Fiasko). Bên c nh s t ch c k ni m c a chính quy n CS, nhi u cu c bi u tình qui mô ch ng chính ph đã x y ra t i nhi u n i DDR. C p lãnh đ o cs Đông Đ c đâm ra b i r i, h không còn ki m soát n i tình hình. T ng bí th Erich Hoecker đã ph i t ch c vào ngày 18.10.1989, b t đ u cho s s p đ ch đ cs Đông Đ c. T ng bí th k v , Egon Krenz không th bình th ng hóa l i đ c tình tr ng xáo tr n DDR vì nh h ng c a nhà n c đ i v i qu n chúng, nh ng ng i t ng b ki m k p trong su t 40 qua, không còn n a. Cu i cùng, toàn b chính tr đ ng cs Đông Đ c (SED) t ch c vào ngày 08.11.1989. Chi u ngày 09.11.89, b c t ng ô nh c Đông Bá Linh b phá, m tung ra và chuy n n c Đ c th ng nh t k t th i đi m này không còn ai có th ngăn c n n i n a!

Ngày 9 Tháng 11 năm 1989 - T ng Bá Linh s p



Đó là ngay tr c khi n a đêm. Hàng ngàn ng i qua biên gi i t i Berlin t Đông sang Tây. Các cu c cách m ng hòa bình đã đ t đ n t t đ nh c a nó: Sau 28 năm, b c t ng ô nh c Bá Linh b s p đ .

Günter Schabowski đã thông báo quy đ nh m i v du l ch. Khi đ c h i b i m t nhà báo, lúc nào thì ch ng trình này có hi u l c? Schabowski tr l i: "Ngay l p t c, ngay l p t c!" Tin t c này đ c các thông t n xã truy n đi nhanh chóng. Ch ng trình báo cáo hàng ngày loan tin: "Các c ng ng c a b c t ng đã đ c r ng m ." Sau đó b t đ u m t cu c ch y đưa đ n các c a biên gi i. Áp l c là quá l n, b đ i biên phòng lo s cho cu c s ng c a h . Do đó, đ n n a đêm, vi c m t t c các c ng là chuy n b t bu c. B c t ng Bá Linh b s p đ !

N n ch y dài theo b c t ng, nh ngày xây b c t ng

Th sáu, 13 Tháng Tám năm 2010, Berlin k ni m ngày xây b c t ng cách đây 49 năm, 13-08-1961.

49 năm tr c đây, lãnh đ o Đông Đ c đã cho xây lên b c t ng Bá Linh đ ngăn ch n làn sóng ng i t n n t Đông sang Tây Bá Linh. B c t ng đã b s p t h n hai th p niên qua nh ng cho đ n nay s t ng nh vùng b o l c phân chia Berlin và n n nhân b ch t r t l n.

Đo tr ng Berlin, Klaus Wowereit (SPD) đã kêu g i là hãy ghi nh vì c xây đ ng b c t ng Bá Linh và s ngăn cách c a thành ph này! Ông Wowereit nói nhân ngày k ni m xây b c t ng Berlin (ng i Vi t mình th ng g i là b c t ng ô nh c Bá Linh!) 49 năm tr c đây: "S ghi nh này làm s c b n thêm ý th c v giá tr c a T Do, Dân Ch và Pháp Quy n". Ngày 13 Tháng 8 năm 1961 các lãnh đ o c ng s n Đông Đ c đã b t đ u đ kéo b c t ng lên. Mãi cho đ n 9 Tháng 11 năm 1989 m i s p.

Ngay c c a l n nh t bên trong biên gi i Đ c Marienborn trong nh ng th p niên c a s phân chia cũng đã đ c nh c nh đ n. Có s tham d c a 200 sinh viên đ n t Đông và Tây.

B tr ng B Văn Hóa Birgitta Wolf (CDU) c a ti u bang Sachsen-Anhalt c nh giác tr em và ng i tr ph i th n tr ng. "Thông đ i p c a n i này: N u m t nhà n c tin r ng đó là đ i u thi t y u, đ giam gi công dân c a mình, thì có cái gì đó n n th i (nguyên văn: "Wenn ein Staat glaubt, es nötig zu haben, seine Bürger einzusperren, dann ist etwas faul").

M t vòng hoa và nh u n n

Wowereit Berlin, cho bi t: "Nó luôn luôn quan tr ng, đ ch ng l i ch đ đ c tài chuyên chính và nh ng nhà đ c tài, rõ ràng là ph i v l y đ ng ph i". L ch s đã đ y nh th . Đo tr ng n m quy n thành ph Bá Linh tham d bu i t ng ni m b c t ng Berlin đ ng ph Bernauer Strasse đã đ t vòng hoa trong bu i l hàng năm đ t ng ni m nh ng n n nhân c a ch đ biên gi i Đông Đ c.

Tr c đó là nh ng l i c u trong nhà nguy n và th p n n trên đ ng v ch t th n (Todesstreifen) tr c đây. Các khách m i cũng đã đ c nh ng ng i tr , nh ng ng i ch a t ng s ng hay có kinh nghi m v vì c phân chia n c Đ c. Phó Ch t ch kh i dân bi u qu c h i c a c a CDU / CSU, ông Arnold Vaatz, nhân đó kêu g i hãy ch ng l i m i n l c mu n đánh giáp th p đ nh ng b t công c a ch đ c ng s n DDR!.

Vòng hoa cũng đ c đ t t i đ a đ i m t ng ni m cho ng i t n n Đông Đ c, Peter Fechter Berlin (Berlin-Mitte). Fechter c g ng tr n thoát nh ng th t b i trong năm 1962 và b b n tr ng th ng d i làn đ n c a b đ i biên phòng Đông Đ c. Hành vi c a h gây ra s ph n n n trên toàn th gi i, b i vì h đã đ cho n n nhân Fechter ch y máu cho đ n ch t t biên gi i t th n. T i ranh gi i các khu v c c a Berlin tr c đây gi a Neukölln và Treptow đ i l Britzer đ c đ i tên n n nhân b c t ng l thành Chris Gueffroy. N n nhân này, 20 là ng i t n n cu i cùng trong tháng hai 1989 b nh ng ng i lính Đông Đ c b n ch t t i Berlin.

Nh đã đ c p t trên, ít nh t có 136 ng i b ch t t năm 1961 đ n 1989 t i B c t ng Berlin. M t con s chính xác cu i cùng không có. Các b o tàng t nhân đã li t kê trong m t qu ng cáo

trên báo hai m t có nêu tên cho bi t có 1.393 ng i đã thi t m ng trong năm 1945-1989 qua ch đ biên gi i c a Liên Xô chi m đóng khu v c và Đông Đ c. Trong s đó cũng có ng i t n n, nh ng ng i đã qua đ i trong nhà tù Đông Đ c, đã t t ho c b ch t t i vùng biên gi i Bungary và Hungary.

Đ k t thúc tin t c phóng d ch góp nh t t nh t báo Berliner Zeitung, Internet tôi m o mu i đúc k t vài ý chính hay đ ng h n nh là m t g i ý theo quan đ i m chính tr c a riêng tôi (không là nhà báo hay văn sĩ gì h t, vi t gi i trí h u h c thêm ti ng Vi t và ngo i ng !) m c đích đ chúng ta cùng nh n đ nh và suy xét, có th không đ ng quan đ i m c a đ c gi này hay kia tùy theo góc c nh m i cá nhân nhìn nên xin hoan h cho. Ch mong đón nh n ý ki n xây d ng d a trên tinh th n h c h i và c u ti n...

1) C ng s n có th nói ít nhi u cũng gi ng nhau trong cách cai tr . C ng s n B c Vi t đã làm "hàng rào ngăn c n làn sóng v t sông vĩ tuy n 17", t ng t DDR cách đây 49 năm khi cho xây b c t ng Bá Linh.

2) Khi còn đi h c Vi t Nam, n u không l m tôi cũng nghe bi t có n n nhân b b n ch t khi tìm cách v t sông B n H i vào Nam, y chang nh c ng s n Đông Đ c khi dân DDR v t b c t ng sang Tây Bá Linh tìm T Do.

3) C ng s n nói đàng làm n o, r t khó tin. B ng ch ng: Walter Ulbricht (ghi chú thêm c a ng i vi t: Ulbricht là đ ng viên cao c p c a đ ng c ng s n Đ c KPD, sau này là SED; năm 1960, sau khi W. Piecks ch t, Ulbricht tr thành ch t ch c a hai y ban m i đ c thành l p là h i đ ng qu c phòng nhà n c (nationaler Verteidigungsrat) và h i đ ng nhà n c (Staatsrat, t c là ch t ch nhà n c DDR) đã tr l i m t n phóng viên nhà báo: "Tôi hi u câu h i c a bà là Tây Đ c có nh ng ng i mu n chúng tôi huy đ ng công nhân xây c t c a th đô Đông Đ c đ đ ng lên m t b c t ng. Tôi không bi t r ng có m t ý đ nh nh th . Nh ng ng i th n c a th đô chúng tôi ch y u là xây c t nhà , và s c lao đ ng c a h hoàn toàn đ c s đ ng cho nh ng vi c này. Không ai có ý đ nh xây d ng m t b c t ng ". Walter Ulbricht đã nói sai s th t hoàn toàn. Sau đó b c t ng Bá Linh đ c đ ng lên. Quý đ c gi t suy nghĩ!

4) Hãy l u ý câu nói c a bà B tr ng B Văn Hóa Birgitta Wolf (CDU) c a ti u bang Sachsen-Anhalt c nh giác tr em và ng i tr ph i th n tr ng. "Thông đ i p t n i này: N u m t nhà n c tin r ng đó là đ i u c n ph i có, đ b tù công dân c a mình, thì có cái gì đó n th i . Nhìn v tình tr ng Vi t Nam t sau tháng 4-1975 cho đ n nay d i ch đ c ng s n đ suy ng m và so sánh.

5) M t l i phát bi u khác r t giá tr c a m t th ng ngh sĩ Đ c. Phó Ch t ch kh i dân bi u qu c h i c a liên đ ng CDU/CSU, ông Arnold Vaatz, kêu g i h y ch ng l i m i n l c mu n đánh giá th p đi nh ng b t công c a ch đ c ng s n DDR!. Vâng, ông Vaatz đã không c tình che l p nh ng t i l i chính do đ ng ch ng ông ta gây ra. Ông đã phân bi t r t rõ ràng, l ch s còn đó, t i là t i và công là công. Không vì lý do gì mà gi u di m che đ y đi cái x u rõ ràng tr c m t nh ng l i nói ra v i m c đích đ c nh giác dân chúng Đ c sau này tránh làm nh ng đ i u ác mà th h tr c "tay đã nhúng chàm"! Ngay c nh ng chuy n v t biên v t bi n c a ng i Vi t t n n, các c nh b c p bóc, hi p dâm vì h i t c cũng là s th t và nhi u ng i đã vi t h i ký đ con cháu, th h sau bi t. Hay ngay c nh ng hình nh, c nh tù t i c a hàng trăm

hàng ch c ngàn quân cán chính VNCH sau 30-4-1975 cũng là nh ng s th t và l ch s không th nói khác đi đ c đ ch y t i hay tìm cách l p li m s th t đã x y ra! Ng i vi t nói riêng làm sao tin đ c chuy n r ng csVN vô t i hay có k b o r ng csVN th này th kia khi mà n n nhân c a ch đ c ng s n chính là nh ng ng i thân c a mình, b n bè x a t ng h c v i mình đã t ng vào tù ra t i sau 1975 ch vì đã thi hành b n ph n, trách nhi m c a m t công dân đ i ch đ đang s ng, lúc đó là Vi t Nam C ng Hòa?

Hãy nhìn rõ cách hành x c a Tây Đ c v i k chi n b i là DDR sau khi n c Đ c th ng nh t đ so sánh v i Vi t Nam! Đ c đã không tiêu h y hàng tri u tài nguyên trí tu và nhân l c c a „Qu c Gia Dân T c“ trong nh ng tr i tù kh sai “h c t p c i t o” và cũng không đ l i các t n n x h i x u xa tiêu bi u nh t c a th k mà v n gi đ c s v n toàn lãnh th và đã xây đ ng m t xã h i ôn hoà, nhân b n đ y tình yêu th ng đ ng lo i. Vì v y 20 năm sau khi th ng nh t c th gi i đang nhìn n c Đ c v i lòng thi n c m và đ y khâm ph c.

6) Ông Wowereit, đô tr ng Bá Linh đã nói nhân ngày k ni m xây b c t ng Berlin 49 năm tr c đây: "S ghi nh này làm s c bén thêm ý th c v giá tr c a t do, dân ch và pháp quy n". D a vào l i phát bi u nêu trên và cũng trong tinh th n này chúng ta có quy n nh đ n và ph bi n hình nh th t th m c nh T t M u Thân 1968 t i Hu do cs B c Vi t và tay sai gây nên, nh đ n mùa hè đ l a 1972 và kinh nghi m s ng v i c ng s n sau 30-04-1975 cũng nh đ ng bao gi quên lý do t i sao ng i Vi t l i l t b n c ra đi, th m chí nhi u ng i đã b m ng trên đ ng đi tìm T DO và t i sao chúng ta ph i xin t n n mang ki p s ng tha h ng ngày hôm nay, nguyên nhân vì đầu n u không v c ng s n??

7) DDR m t th i là đàn anh c a csVN, t ng đ c csVN đ cao là "Thiên Đàng c ng s n". Th nh ng khác v i VN, DDR đã b s p l i kéo theo là toàn b kh i c ng s n Đông Âu b khai t nhanh chóng trong th i gian r t là ng n, đi u mà ch ng ai có th ng đ n. Nguyên nhân là vì l con ng i ai cũng mu n có "T Do, Dân Ch , Nhân Quy n", bên c nh m t đ i s ng no m nên đã đ ng lên tranh đ u, t Ba Lan cho đ n Leipzig/DDR ..., b t đ u là nh ng cu c bi u tình đòi h i nhà c m quy n th c thi nh ng quy n căn b n nói trên đ r i cu i cùng chi n th ng, đ p đ đ c ch đ b o tàn DDR là m t thí d đi n hình.

Tóm l i, đ c tài đ ng tr nh DDR, Rumania ... đã s m, chuy n mà ít ai ng đ n thì các qu c gia duy nh t còn l i v n theo xã h i ch nghĩa nh Trung C ng, Cu Ba, B c Hàn và Vi t Nam bi t đâu cũng có ngày s x y ra tình tr ng nh th . Mong l m thay!